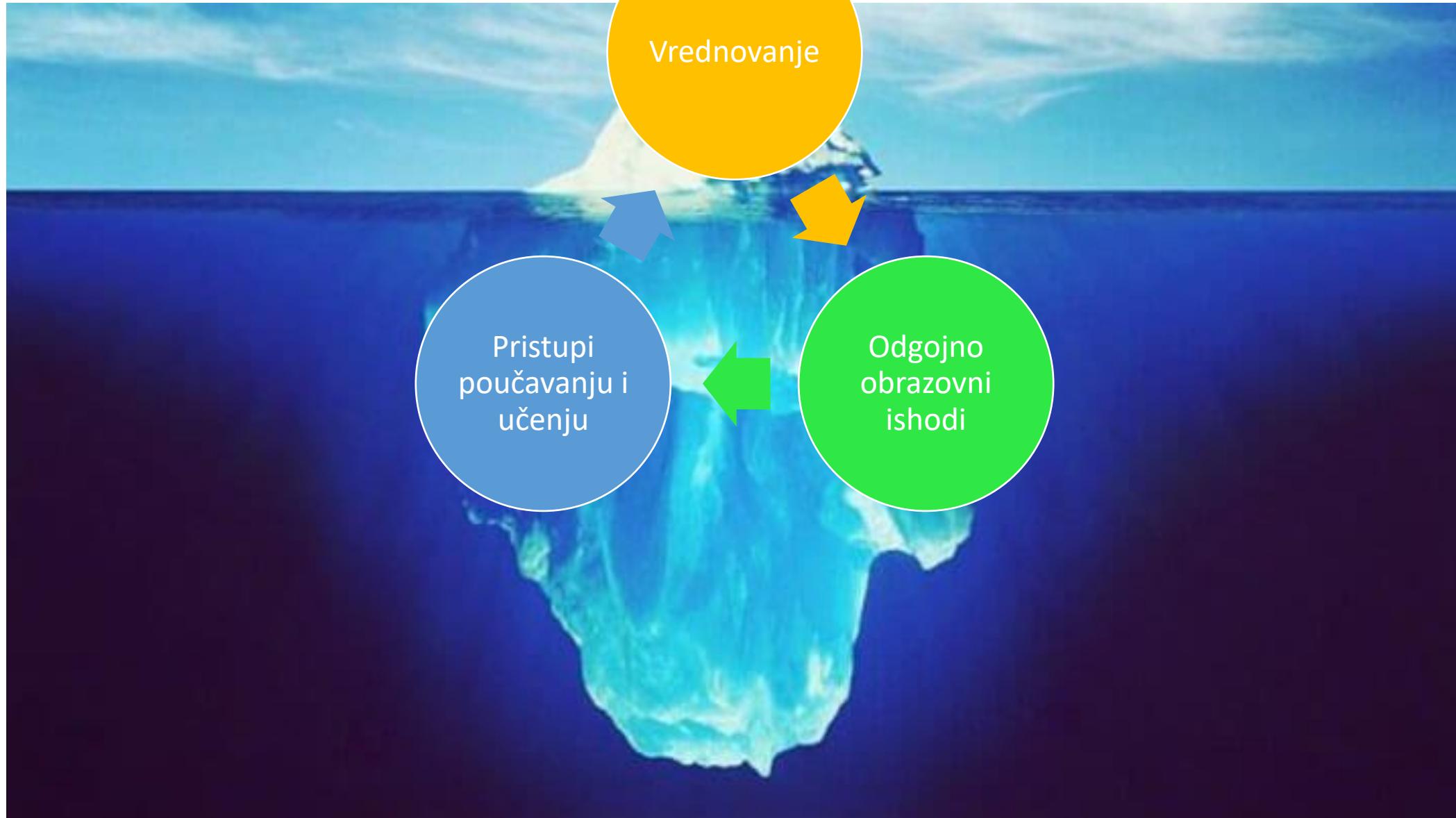


Pristupi i metode vredovanja u nastavi vjeronauka

Tihana Petković, dipl. teolog







Vrednovanje

Pristupi i metode vredovanja u nastavi vjeronauka



Navesti pristupe vrednovanju i njihovu svrhu i važnost.

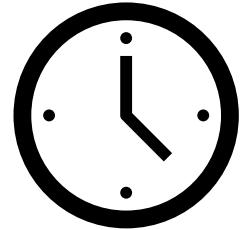


Navesti različite metode vrednovanja i njihove načine primjene.



Kritički promisliti o izazovima i mogućnostima, te načinu odabira i provedbe vrednovanja kako bi se unaprijedilo učenje i poučavanje.

Oblici vrednovanja s obzirom na svrhu



Oblici s obzirom na svrhu



Prije
Za vrijeme
Nakon

*učenja
i
poučavanja*

Metode (načini i postupci)

Za učenje

Izlazne kartice

Grafički organizatori

Skice

Domaće zadaće

Kratke pisane provjere

Kvizovi

Radni listići

...

Kao učenje

Rubrike

Liste procjene

Dnevnički učenja – bilješke učenika
o svom učenju

Izlazne kartice

...

Vrednovanje naučenog

Pisana provjera

Usmena ispitivanja

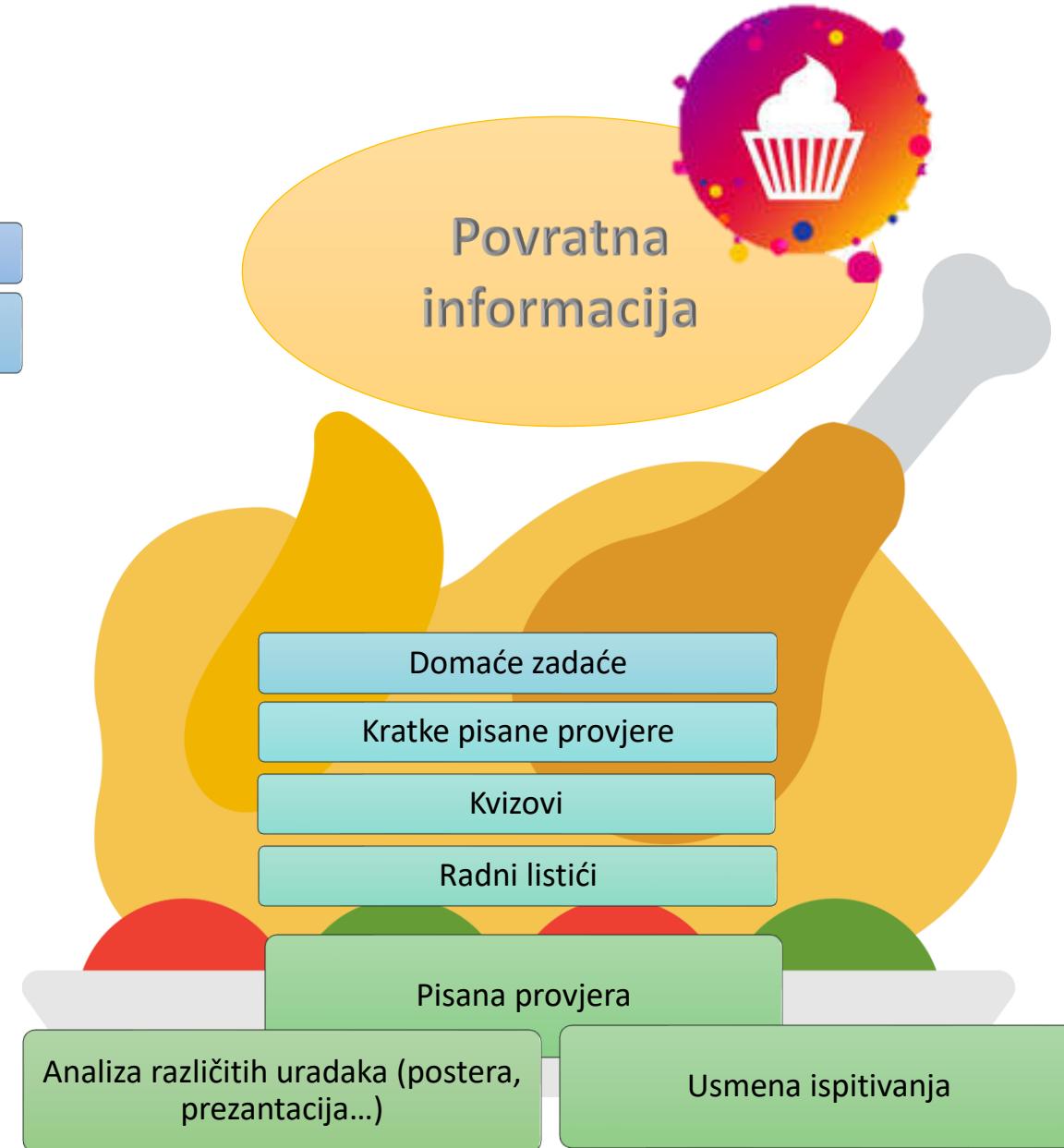
Analiza različitih uradaka (postera,
prezentacija...)

...



Izlazne kartice

Digitalni alati (kvizovi, upitnici, oblak riječi...)



Rubrike

Liste procjene

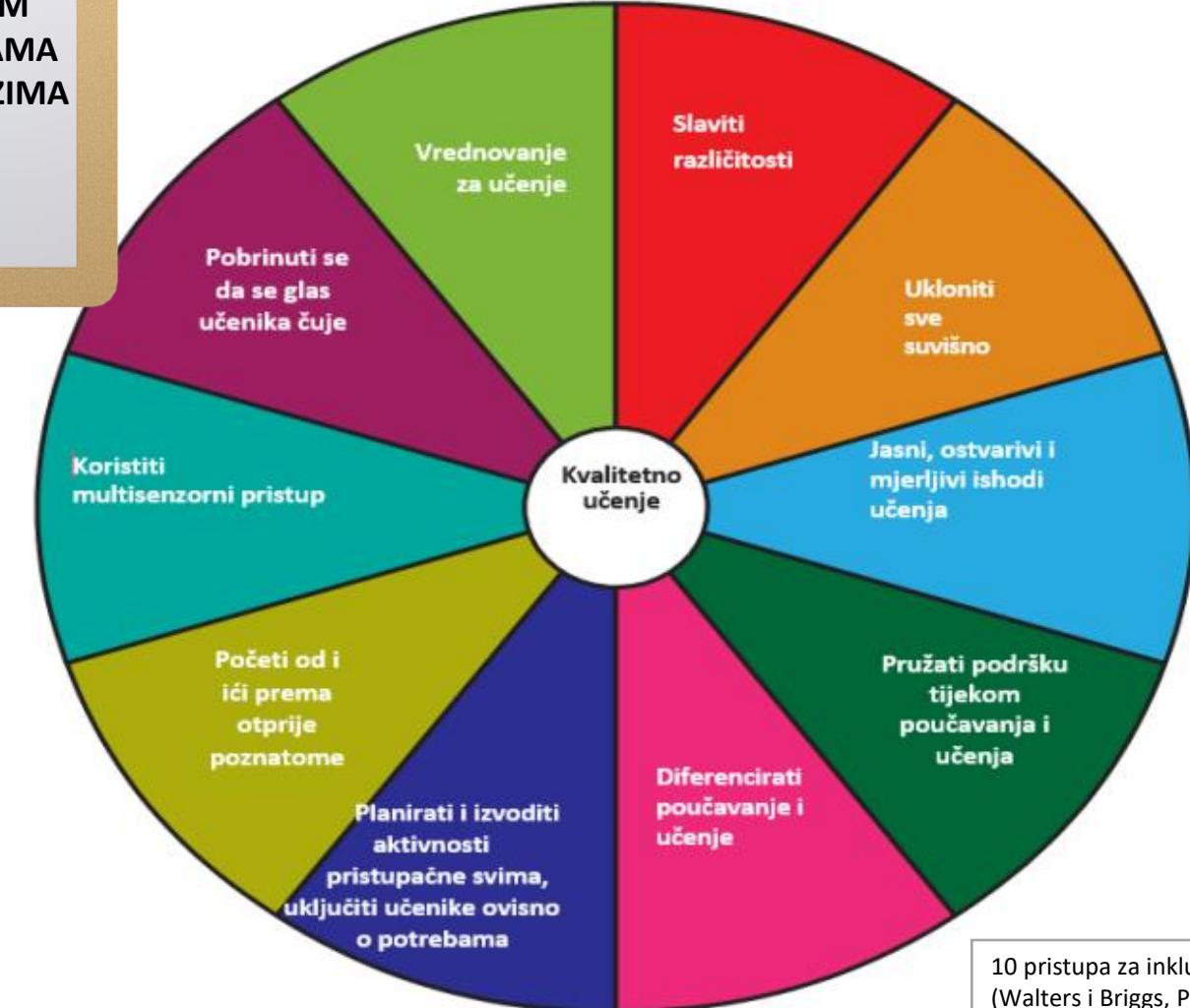
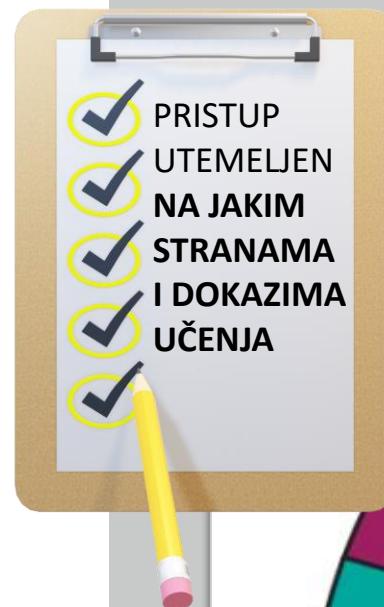
Dnevnički učenja – bilješke učenika o svom učenju

Izlazne kartice...

Vrednovanje za učenje

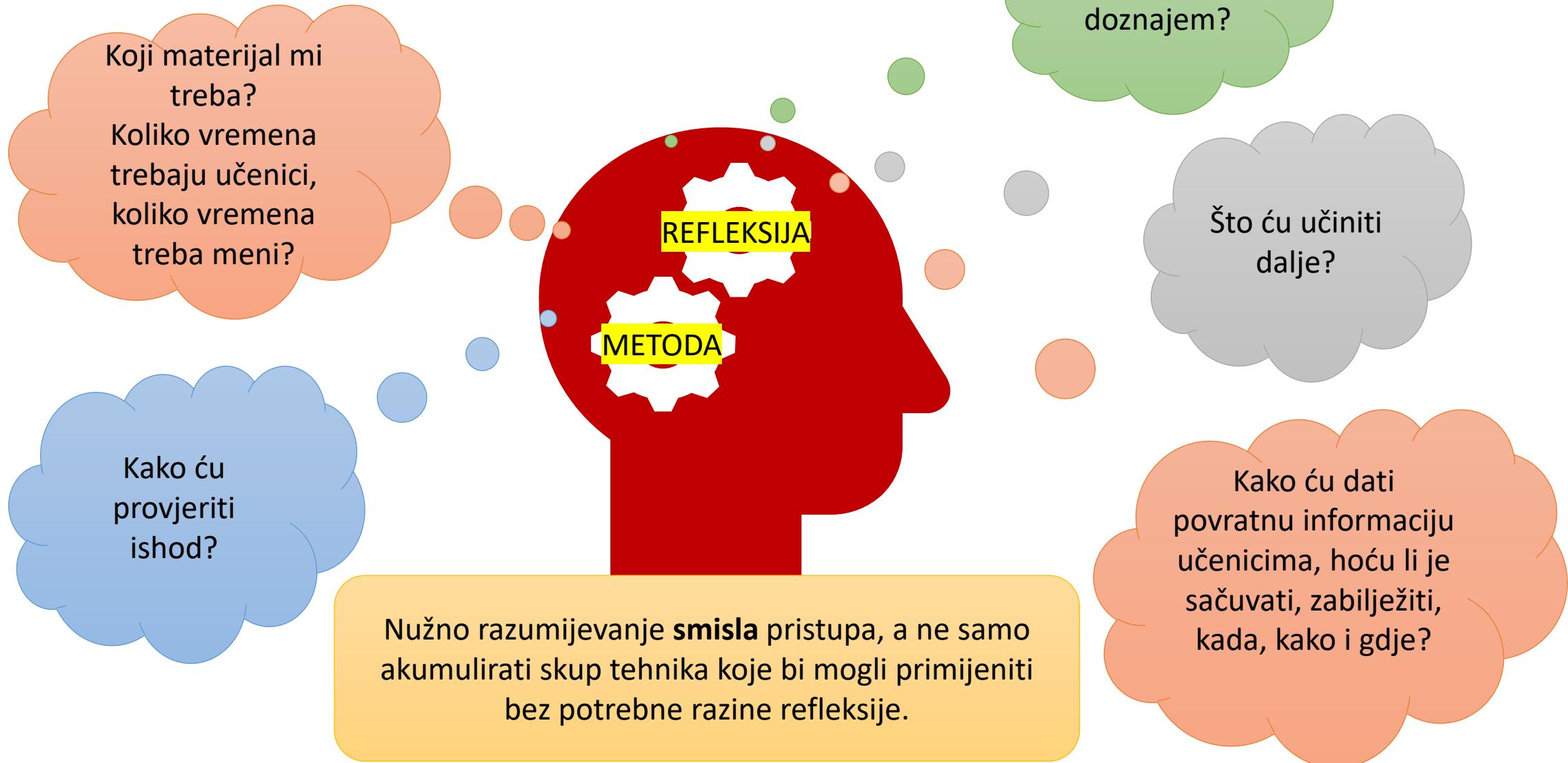
Prikupljanje dokaza o učenju:

- Što je **učinkovito** a što nije?
- Što učenik radi **dobro?**
- **Kako** to radi?
- Ima li neke preferencije u načinima kako radi? Koje se **vještine, aktivnosti i procesi** čine kao djelotvorni?
- Možemo li raditi **više** ono što učenik radi **dobro?**



10 pristupa za inkluzivno učenje
(Walters i Briggs, Profesionalni razvoj koji čini razliku za učitelje, OUP 2012)

Refleksivni praktičar na djelu





metoda



5 min

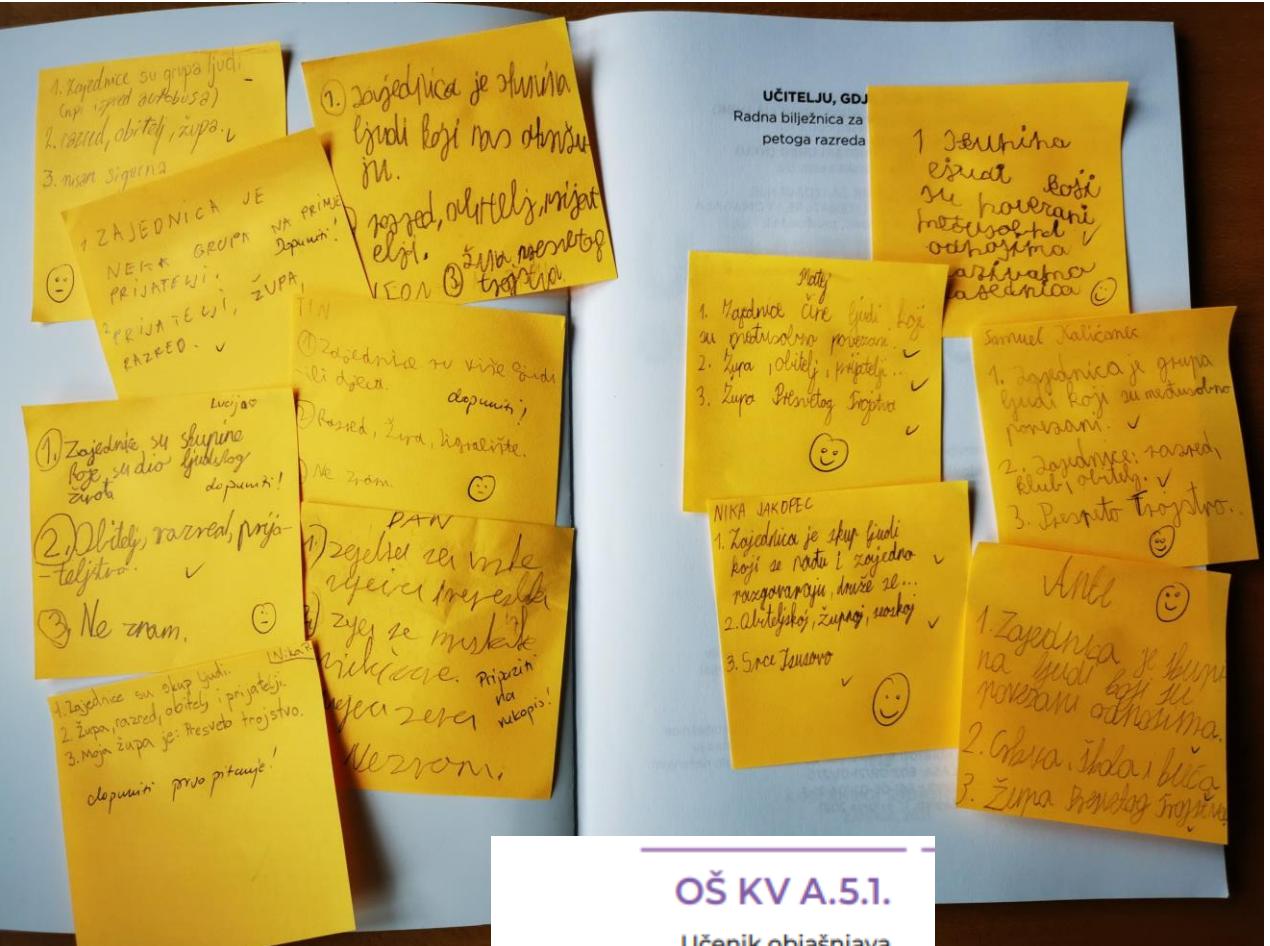
- Na kraju sata,
Tri ključna pitanja
Materijal: post-it listić
• Vrijeme (učenici): 5 min

Što doznajem?

- 7 učenika odgovorili
djelomično, 5 učenika
potpuno

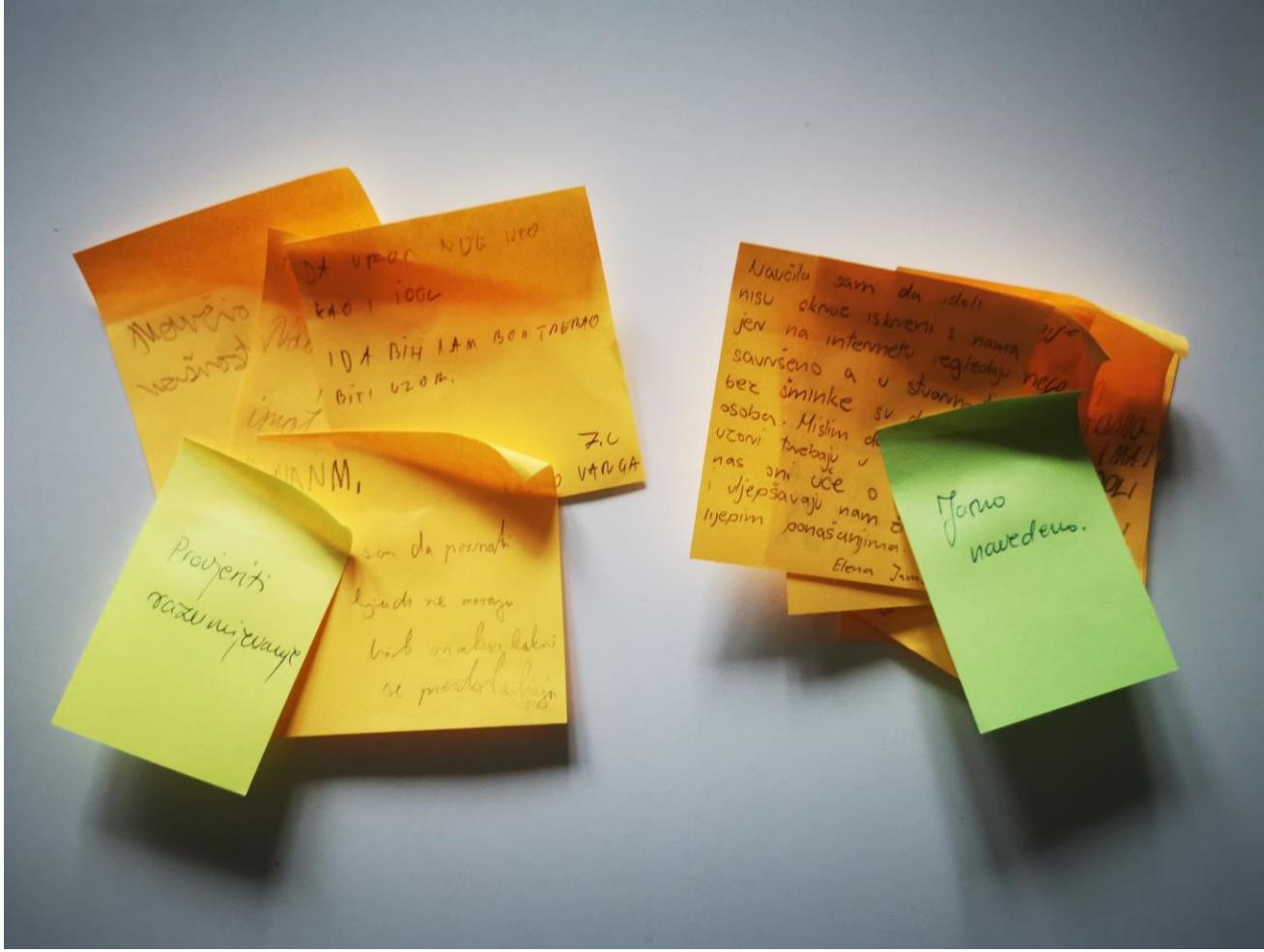
Što ću učiniti?

- Napisati povratnu
informaciju (smajlić,
kvačica točni, - netočni)
Objasniti na satu ponovo
što su zajednice.



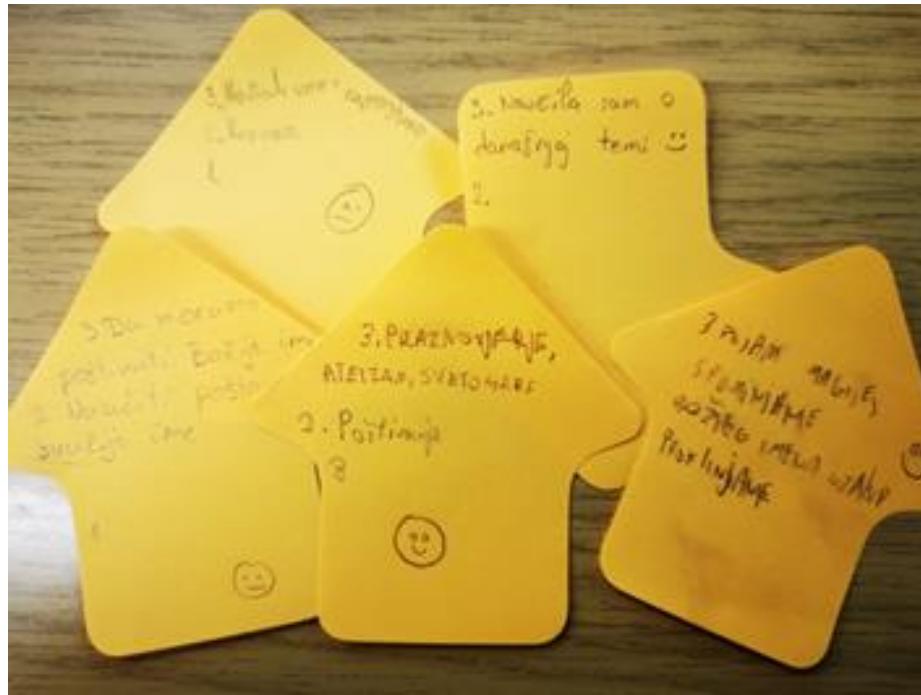
OŠ KV A.5.1.

Učenik objašnjava
važnost zajedništva
te kako nas vjera
potiče na prihvatanje
sebe i drugih.



3-2-1 Izlazna kartica

3 pojma koja sam naučio/la
2 Načina poštivanja Božje
zapovijedi
1 koliko sam zadovoljan/a
svojim radom



ISHODI

OŠ KV C.7.1.

Učenik analizira i prosuđuje čovjekovo ponašanje u svjetlu Deset Božjih zapovijedi.

RAZRADA ODGOJNO-OBRAZOVNIH ISHODA

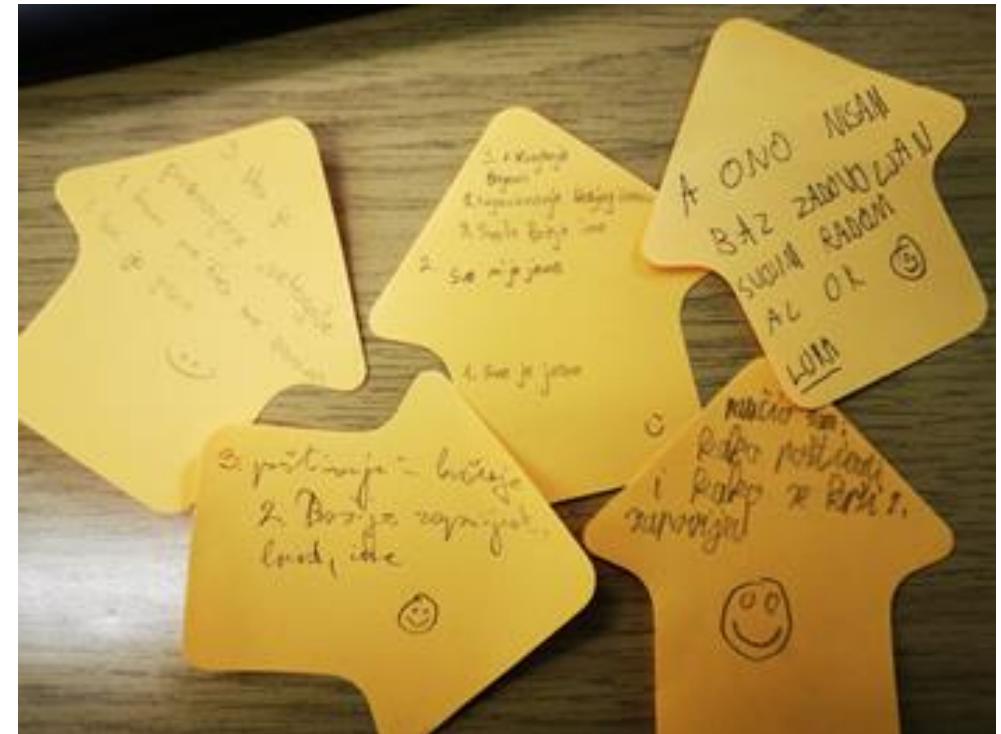
Učenik uočava da Božje zapovijedi čuvaju ljudsku slobodu i dostojanstvo osobe.

Učenik uspoređuje odnos Dekaloga i temeljnih ljudskih prava.

Učenik objašnjava da se zapovijedi temelje na ljubavi prema Bogu i bližnjemu.

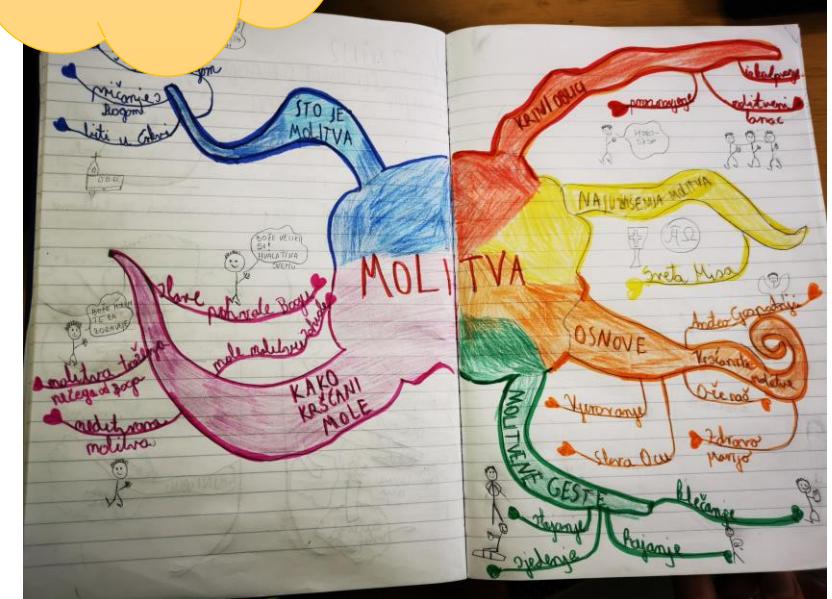
Učenik navodi stožerne i bogoslovne kreposti i objašnjava njihovu važnost za čovjekov odnos prema Bogu.

Učenik analizira načine poštivanja i kršenja zapovijedi u kontekstu komunikacije u digitalnom okruženju.



Mogućnosti...

- Minuta za kraj...
- 3-2-1 u različitim kategorijama pitanja
- Vruća olovka
- Izlazna kartica
- Minuta za kraj
- Skica
- Grafički organizatori znanja (umna mapa)



Mogućnosti...

- Digitalni alati

100%

poganima

edati

50%

svim drugim narodima, a ne više samo Židovima

svim drugim narodima, a ne više samo Židovima

svim drugim narodima, a ne više samo Židovima

samo Židovima, jer su samo oni mogli razumjeti Isusove riječi zato što su samo Židovi isčekivali mesiju

samo Židovima, jer su samo oni mogli razumjeti Isusove riječi zato što su samo Židovi isčekivali mesiju

samo Židovima, jer su samo oni mogli razumjeti Isusove riječi zato što su samo Židovi isčekivali mesiju

samo Židovima, jer su samo oni mogli razumjeti Isusove riječi zato što su samo Židovi isčekivali mesiju

samo Židovima, jer su samo oni mogli razumjeti Isusove riječi zato što su samo Židovi isčekivali mesiju

samo Židovima, jer su samo oni mogli razumjeti Isusove riječi zato što su samo Židovi isčekivali mesiju

Nearpod

Student List

| # | Nickname | Other | Poll | OEQ | Quiz | # | Nickname | Other | Poll | OEQ | Quiz |
|----|------------|-------|------|------|------|----|------------|-------|------|------|------|
| 1 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% | 2 | [REDACTED] | | 0% | 50% | 100% |
| 3 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 63% | 4 | [REDACTED] | | 100% | 50% | 88% |
| 5 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 88% | 6 | [REDACTED] | | 0% | 50% | 88% |
| 7 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 75% | 8 | [REDACTED] | | 0% | 50% | 75% |
| 9 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% | 10 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 88% |
| 11 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% | 12 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% |
| 13 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% | 14 | [REDACTED] | | 100% | 50% | 88% |
| 15 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% | 16 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 88% |
| 17 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 100% | 18 | [REDACTED] | | 100% | 100% | 63% |

3624 rezultata za 'vjeronauk sakramenti'

SAKRAMENTI

znakovi ljubavi nevidljive su Božje Sakramenti vidljivi.

Što su sakramenti?

Sakramenti

Sakramenti

Koje sakramente možemo primiti samo jednom?

A Prva pričest B Iskupljenje C Krštenje

Sakramenti

Što su sakramenti?

Sakramenti - 6. razred, vjeronauk

Sakramenti

Što su sakramenti?

SACRAMENTS

Prva pričest Iskupljenje Krštenje

Čudnovati kotač

Gimnazija

8. Razred Vjeronauk

6. Razred Vjeronauk

Obratiti pažnju:

- na ishode
- na način dobivanja rezultata
- Mogućnosti: učenici zapišu rezultat u bilježnicu ili post-it
- Razgovor nakon kviza: Što vam je bilo teško? Nejasno?

Vrednovanje za učenje

Prednosti

- Poboljšava aktivnost učenika
- Učenje čini vidljivijim učitelju i učenicima međusobno
- Povećava motivaciju
- Daje objektivne informacije o učenju svakog učenika
- Daje objektivne informacije o poučavanju



Mane

- Zahtjeva dodatno vrijeme na satu i nakon sata
- Zahtjeva materijalna sredstva i trud



Izazovi:

- Konstruktivno poravnanje – odgovara li ishodu i aktivnosti? Jesmo li dobro vrednovali ishod? Odgovara li aktivnost ishodu?
- Je li učinkovito (koliko vremena i koje smo informacije prikupili)
- Jesmo li prikupili informacije o učenju (npr. kod kvizova...)
- Izostanak povratne informacije.



Vrednovanje kao učenje



USMJERENO NA BUDUĆNOST



Ocenjivanje za učenje je svako ocjenjivanje kojemu prvi prioritet osmišljavanje i provedba u svrhu **promicanja učenja učenika**.

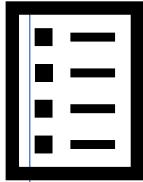
Aktivnost vrednovanja može pomoći učenju ako pruža informacije koje se mogu koristiti kao **povratne informacije od strane učitelja i od strane njihovih učenika u ocjenjivanju sebe i međusobno**, kako bi **unaprijedili** nastavne i obrazovne aktivnosti kojima se bave.

Najcitanija definicija AfL –a (vrednovanja kao učenja) je ona koju je izradila Grupa za reformu procjene (ARG) u Velikoj Britaniji

Glavne oznake



dio je učinkovitog planiranja



ima središnje mjesto u učionici



promiče razumijevanje ciljeva i kriterija



osjetljivo je i konstruktivno



potiče motivaciju



priznaje sva obrazovna postignuća (inkluzivna)



usredotočuje se na to kako učenici uče



pomaže učenicima da znaju kako se poboljšati



razvija sposobnost vršnjačkog i samoocjenjivanja



je ključna profesionalna vještina.



OŠ KV A.7.1.

Učenik u svjetlu vjere otkriva vlastito dostojanstvo, vrijednost i ulogu te objašnjava ulogu vjere u rješavanju napetosti i sukoba među ljudima.

Učenik izražava stav kako je svaki čovjek jedinstveno i neponovljivo biće kroz konkretnе geste poštovanje i uvažavanja drugih u svojoj sredini.

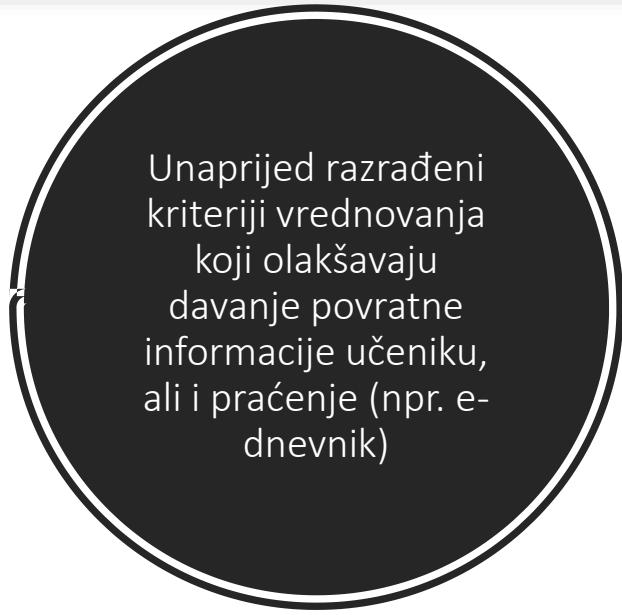
Učenik analizira pozitivne utjecaje uzora u izgradnji vlastite osobnosti.

Učenik analizira negativne utjecaje koji predstavljaju opasnost u izgradnji vlastite osobnosti.

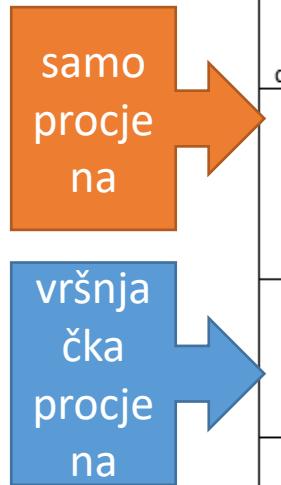
Učenik istražuje pozitivne utjecaje vjere u izgradnji vlastite osobnosti.

Učenik analizira konkretnе primjere utjecaja društva vršnjaka na formiranje osobnosti i predlaže načine kako ostvariti pozitivan utjecaj u društvu vršnjaka.

Učenik analizira različite uzroke napetosti i konfliktova u razdoblju mladenaštva i objašnjava mogućnost rješavanja napetosti i sukoba s kršćanskoga motrišta.



Unaprijed razrađeni kriteriji vrednovanja koji olakšavaju davanje povratne informacije učeniku, ali i praćenje (npr. e-dnevnik)



Npr. Zadatak je izvršen, primjer je povezan sa životnom situacijom i jasno opisan, ali potrebno obratiti pažnju na praćenje uputa.

| Zadatak: "Sukob - ma ne!" | | |
|--|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> primjena znanja | <input checked="" type="checkbox"/> povezanost sa životnom situacijom | |
| Primjer je realan, životan, više je dobro primjenjeno. | U odgovorima je primjenjeno znanje načinu rješavanja sukoba. U odgovorima je djelomično primjenjeno znanje o načinu rješavanja sukoba. | Primjer je realan, povezan sa životnim situacijama, jasno opisan. Primjer je povezan sa životnim situacijama, ali treba biti jasnije i temeljiti opisan. |
| tanja unutar zadatka. | u odgovorima nije vidljivo da je usvojeno znanje o načinima rješavanja sukoba. | Primjer treba biti povezan sa životom. |

Zeleno – potpuno, jasno i temeljito opisano Žuto – djelomično jasno, kratko opisano Crveno – nejasno, nečitko ili nije napisano

ZADATAK:

| Samo Procjena dovršenosti | Koraci zadatka | |
|---------------------------------|--|--|
| (1) <input type="checkbox"/> | Napišite primjer jednog tipičnog (uobičajenog) sukoba. Izmislite imena. Napišite u obliku dijaloga . | |
| (2) <input type="checkbox"/> | Razlog zbog čega je navedena situacija prerasla u sukob (razmiricu) je (nerazumijevanje, optuživanje, neprimjeren govor i sl.) | |
| (3) <input type="checkbox"/> | Osmislite dijalog tako da primjenite jedno ili više pravila za izbjegavanje sukoba. | |
| (4) <input type="checkbox"/> | Pravilo za izbjegavanje sukoba koje ste primjenili je: | |

PROJEKT JA NA DJELU

čitkost



Problemi koje zapažamo u svojoj okolini
(prema tjelesnim i duhovnim DM)

1



Što i kako bi se tim osobama trebalo/ moglo pomoći?
(materijalno ili duhovno)

2



Možemo li mi pružiti pomoći ili organizirati pomoći? Na koji način?
Što nam je potrebno:

3



Nakon što ste dovršili zadatak procijenite svoj uspjeh tako da obojite odgovarajućom bojom svaki **krug** u skladu sa procjenom:

ZELENO - OPIS JE TEMELJIT (SVIMA JE U POTPUNOSTI JASNO SVE ŠTO JE NAPISANO I ODGOVARA NA ZADANO PITANJE)

ZUTO - OPIS JE JAKO KRATAK, NIJE U POTPUNOSTI JASNO LI NE ODGOVARA U POTPUNOSTI NA PITANJE IZ PRVOG STUPCA

CRVENO - NIJE ODGOVORENO NA PITANJE, ODGOVORENO JE ALI NIJE JASNO.

Broder Mordor

čitkost

| | |
|--|-----|
| PROJEKT JA NA DJELU | + - |
| Lomači drugega dječa u domovima. | 1 |
| Skupiti hrane i adresati u pukolice lubavju! | 2 |
| Organizirati u razredu u vratnik 1.10 raspisanje hrane i igračke za djecu. | 3 |
| Trebao je poslati iz Škole neko je kom učionici za datko. | |

čitkost

+ -

PROJEKT JA NA DJELU

Zapažamo ljudi se stanakom domu koji su
tužni i bolesni.

Magli bi sva im pomoći tako što bi ih posjetili
i razveselili ih, tako što bi pričali i dovezili se s
njima.

Pomoći bi im s lječničkim pravilnicima.

Povelji bi naš razred i nastavnike.

Dosli bi po njih u dom i otisli bi ih u

OŠ KV C.6.2.

Učenik istražuje kako vrednote slobode, ljubavi i odgovornosti utječu na njegovu osobnu izgradnju i izgradnju zajednice.

Učenik uviđa povezanost ljubavi, odgovornosti i slobode.

Učenik objašnjava Isusov poziv za izgradnju pravednijega i boljega svijeta.

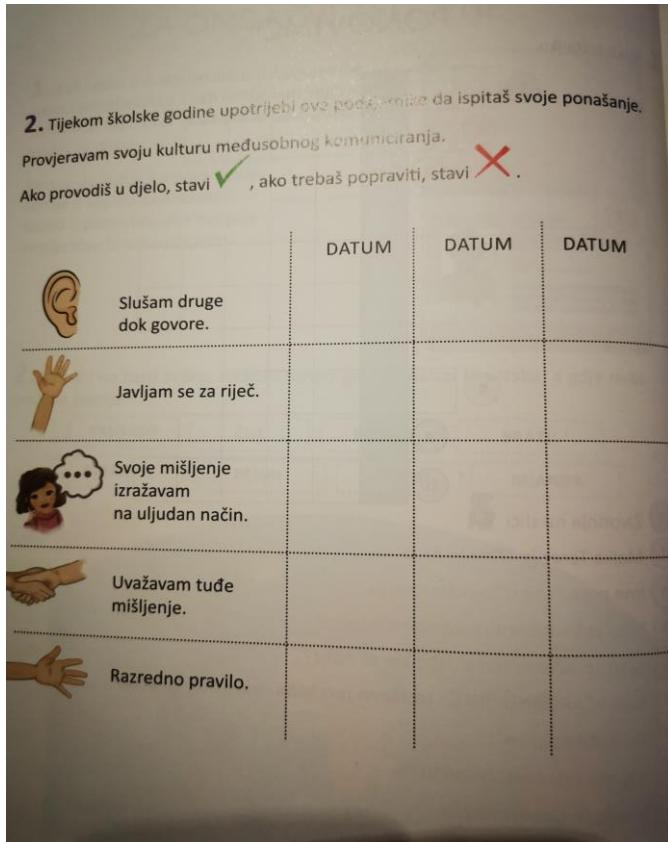
Učenik uočava potrebe ljudi oko sebe i navodi primjere odgovornoga ponašanja.

Učenik navodi i objašnjava tjelesna i duhovna djela milosrđa kao primjer kršćanske odgovornosti.

Učenik navodi primjere i aktivnosti (projekte) u kojima ostvaruje duhovna i tjelesna djela milosrđa u svojoj okolini.

Liste procjene, rubrike...

KISS-E = Keep it short, simple & easy



Udjbenik *U Božjoj ljubavi* (1. razred OŠ), str. 29.

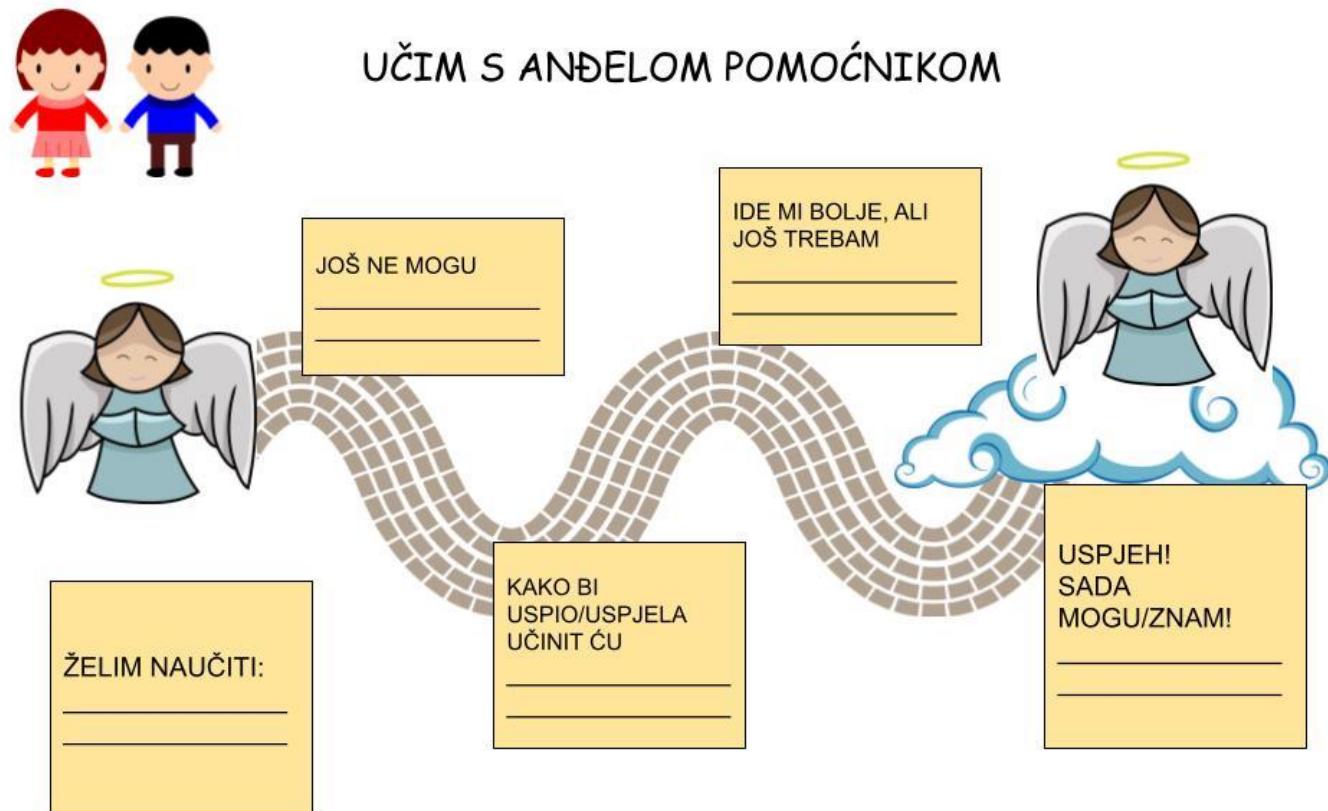
U kojem ste stanju za učenje?

Gdje ćete se smjestiti?



Radna bilježnica *U prijateljstvu s Bogom* (2. r. OŠ), str. 70.

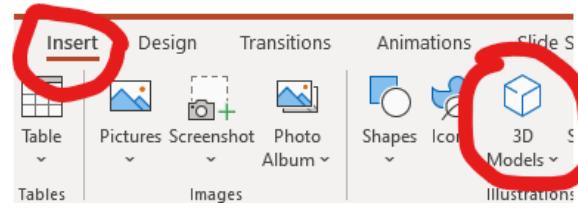
Put učenja (praćenje cilja)



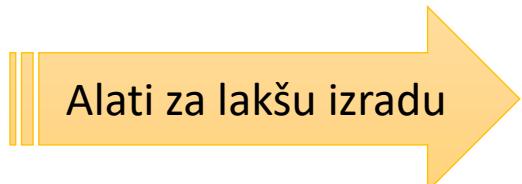
Znam li moliti molitvu Oče naš?

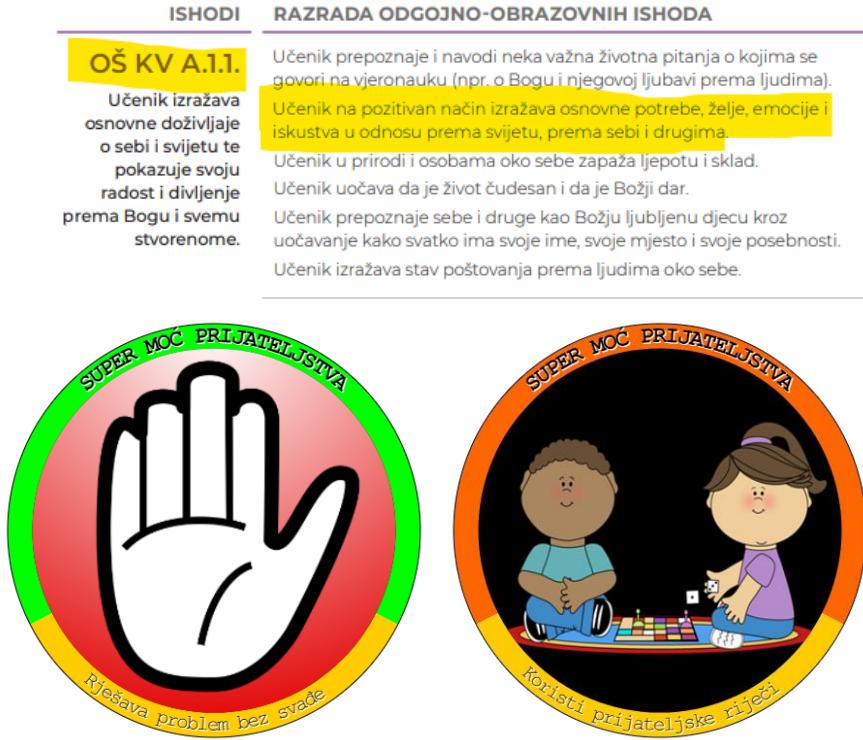


Alati za lakšu izradu

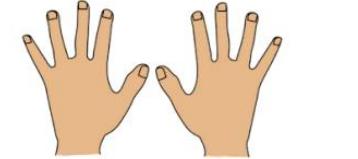




Alati za lakšu izradu 



<https://www.classtools.net/badgemaker/>

| SUPER MOĆ PRIJATELJSTVA | |
|---|--|
| Koristim prijateljske riječi. „MOGU LI SE IGRATI S TOBOM“ |  |
| „MOGU LI SE IGRATI S TOM IGRAČKOM?“ |  |
| Prihvaćam igru drugih. Ne mora uvijek biti sve po mom. „KAKO ĆEMO SE IGRATI?“ |  |
| Ponekad me drugi naljute, ali znam reći stop i razmislim, KAKO RIJEŠITI PROBLEM BEZ SVAĐE? |  |
| MOJE SU RUKE I NOGE OBZRIVE PREMA DRUGIMA | |



[Embedding formative assessment in practical work | Ideas | RSC Education](#)



Semafor

Povratna informacija

- **Povratne informacije dobre kvalitete** smatraju se temeljnim aspektom korištenja vrednovanja kao učenja.
- Povratne informacije učenicima trebaju dati smjernice **ne samo** o tome što jest **netočno** u radu, već i o onome što je **ispravno** učinjeno **prema** početnim **ishodima** učenja ili očekivanja. Osim toga, i možda najvažnije, **eksplicitne smjernice** o tome što bi **mogli učiniti** kako bi poboljšali i nastavili napredovati prema očekivanjima.

Treba biti

- česta, pravodobna, dovoljno detaljna
- Može se povezati sa svrhom zadatka ocjenjivanja i kriterijima
- Razumljiva, s obzirom na stupanj razumijevanja učenika
- Usredotočuje se na učenje, a ne na ocjene, izričito se odnoseći na budući rad i zadacima.

Gibbs i Simpson (2004.)

Ono na što se usredotočite će rasti.

Kako dati povratnu informaciju...



Vrednovanje kao učenje

Prednosti

- Učenici su aktivniji
- Daje osjećaj sigurnosti
- Aktivnija i važnija uloga učenika u učionici
- Razvijanje svijesti što se očekuje
- Učenici su odgovorniji
- Metakognicija i razvoj kontrole nad učenjem.
- **Utjecaj na učitelje - jasnoća** o tome što i kako su htjeli da učenici nauče



Mane

- Zahtjeva dodatno vrijeme na satu i nakon sata
- Zahtjeva materijalna sredstva i trud



Izazovi:

- **potrebno je vrijeme i poučavanje kako bi se kod učenika razvila potrebna razina svijesti** za razumijevanje vlastitih procesa učenja
- zahtijeva definiranje kriterija koji moraju biti jasni i konkretni
- U nedostatku ovih kriterija, učenici neće imati temelje na kojima će potkrijepiti prosudbe o svom radu ili ocjenama svojih vršnjaka.



Vrednovanje naučenoga



Koja je svrha?

- procjena ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda u određenoj vremenskoj točki
- provjera učinkovitosti obrazovnog programa
- certificiranje postignuća učenika na kraju određenoga odgojno-obrazovnog razdoblja ili razine
- selekcija učenika pri upisu u višu odgojno-obrazovnu razinu

Kome koristi?

- učenicima
- učiteljima
- roditeljima
- stručnim suradnicima
- ravnateljima

Za što se koristi?

- praćenje napredovanja učenika
- planiranje učenja i daljnog odgojno-obrazovnog puta
- utvrđivanje je li učenik zadovoljio uvjete za prelazak u viši razred
- identifikaciju/prepoznavanje učenika kojima je potrebna dodatna odgojno-obrazovna podrška itd.

Slika 2: Obilježja vrednovanja naučenoga

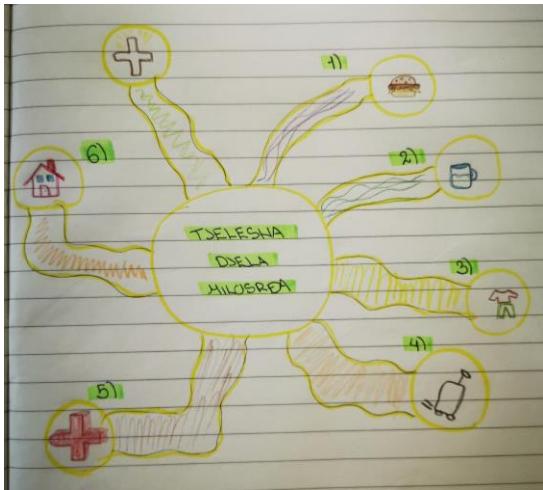


Slika 5: Zajednička svrha vrednovanja za učenje i kao učenja (F) i vrednovanja naučenog (S) je poboljšati učenje i uspjeh svakog učenika.

Primjer od ishoda do vrednovanja

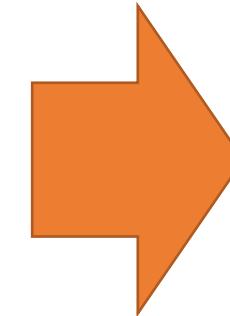
- 6. r OŠ

Aktivnosti učenika:



| OPIS | procjena |
|---|---------------------------------------|
| 5 SAMOSTALNO BEZ ZASTAJKIVANJA NAVODIM I SVAKO DUHOVNI I TJELESNA MILOSRDA | Yana |
| 4 SAMO UZ NAVODIM VEDRINOVNIH I TJELESNIH DIJELA MILOSDRA ALI NE ZASTAJKIVANJE | Klara, Maja, Valentin, Matej, Danijan |
| 3 UZ MANU POMOCU ZNAM I SAM/A NAVODIM VECINU DIJELA MILOSDRA, ALI NE SVE | Nikola, Luka, Ivana |
| 2 SAMO UZ POMOC DRUGIH NAVODIM BAREM POLA DIJELA MILOSDRA (SVE TJELESNA ILI NEKOLIKO TJELESNIH I NEKOLIKO DUHOVNIH) | Danijan |
| 1 MOGU NAVESTI 2-3 DJELA MILOSDRA, ALI SAMO UZ POMOC | |

| OPIS | procjena |
|---|---|
| 5 SAMOSTALNO BEZ ZASTAJKIVANJA NAVODIM I SVAKO DUHOVNI I TJELESNA MILOSRDA | Evana, Fran, Lovro, Ljubić, Mislav, Lovro, Matej, Jana, Ivana, Tomi, Luka, Ivana, Tomi, Lovro |
| 4 SAMO UZ NAVODIM VEDRINOVNIH I TJELESNIH DIJELA MILOSDRA ALI NE ZASTAJKIVANJE | Marija, Danijan, Ivana, Tomi, Lovro, Ivana, Tomi, Lovro |
| 3 UZ MANU POMOCU ZNAM I SAM/A NAVODIM VECINU DIJELA MILOSDRA, ALI NE SVE | Valentina, Ivana, Tomi, Lovro |
| 2 SAMO UZ POMOC DRUGIH NAVODIM BAREM POLA DIJELA MILOSDRA (SVE TJELESNA ILI NEKOLIKO TJELESNIH I NEKOLIKO DUHOVNIH) | |
| 1 MOGU NAVESTI 2-3 DJELA MILOSDRA, ALI SAMO UZ POMOC | |



Sumativno vrednovanje

ISHODI RAZRADA ODGOJNO-OBRAZOVNIH ISHODA

OŠ KV C.6.2.

Učenik istražuje kako vrednote slobode, ljubavi i odgovornosti utječu na njegovu osobnu izgradnju i izgradnju zajednice.

Učenik uviđa povezanost ljubavi, odgovornosti i slobode.

Učenik objašnjava Isusov poziv za izgradnju pravednijega i boljega svijeta.

Učenik uočava potrebe ljudi oko sebe i navodi primjere odgovornoga ponašanja.

Učenik navodi i objašnjava tjelesna i duhovna djela milosrđa kao primjer kršćanske odgovornosti.

Učenik navodi primjere i aktivnosti (projekte) u kojima ostvaruje duhovna i tjelesna djela milosrđa u svojoj okolini.

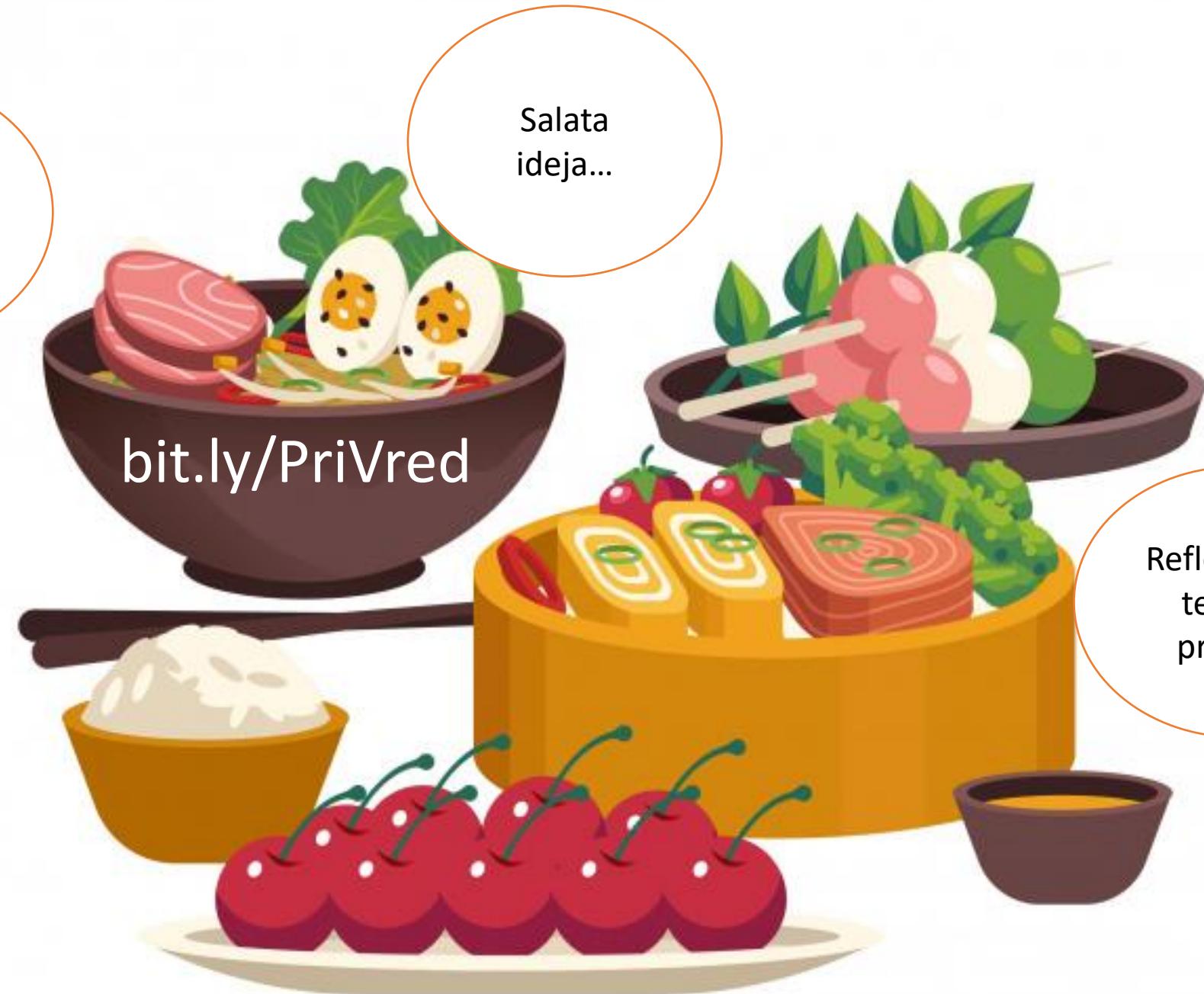
Metode
vrednovanja
kao učenja

Salata
ideja...

Metode
vrednovanja
za učenje

Refleksija na
temelju
prakse...

bit.ly/PriVred



Literatura i izvori

Mrežne stranice:

- Kurikulum nastavnog predmeta Katolički vjerouauk za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj, https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019_01_10_216.html (pristupljeno 18. rujna 2021.).
- Smjernice za vrednovanje procesa učenja i ostvarenosti ishoda u osnovnoškolskome i srednjoškolskome odgoju i obrazovanju, MZO, 2020.
<https://mzo.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/Obrazovanje/NacionalniKurikulum/Smjernice/Smjernice%20za%20vrednovanje%20procesa%20ucenja%20i%20ostvarenosti%20ishoda%20u%20osnovnoskolskome%20i%20srednjoskolskome%20odgoju%20i%20obrazovanju.pdf> (pristupljeno 3. listopada 2021.)
- Ministarstvo znanosti i obrazovanja (2020) Škola za život: **Katolički vjerouauk u osnovnoj školi 2. teme: Vrednovanje kao dio kurikulumskoga kruga, Vrednovanje**, <https://arhiva-2021.loomen.carnet.hr/course/view.php?id=10940>, (pristupljeno 9.10. 2021.)
- Assessment for learning: effects and impact, María Teresa Flórez and Pamela Sammons Oxford University Department of Education, <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED546817.pdf>, (pristupljeno 3. listopada 2021.)
- Captain Yet Teaching Resources, <https://www.teachstarter.com/au/teaching-resource-collection/captain-yet/> (pristupljeno 9.10. 2021.)
- Teaching Pyramid, <https://cainclusion.org/teachingpyramid/materials/classroom/>, (pristupljeno 9.10. 2021.)
- Learning Strategy of the Week: 2 Stars & 1 Wish, <https://johnthebaptistcs.ie/wp-content/uploads/2020/04/Learning-and-Teaching-2-Stars-and-1-Wish.pdf>, (pristupljeno 9.10. 2021.)

- British Council, Razvoj sustava podrške implementaciji cjelovite kurikularne reforme, 3. faza, webinari:
- **Deset pristupa poučavanju i učenju za inkluziju koje svi učitelji mogu primijeniti**, Kako primijeniti pet praksi u razredu
- Inkluzija – Praktični pristup za sve učitelje
- Korištenje povratnih informacija za motiviranje učenika

Izvori fotografija i ilustracija

- Pixabay.com
- Classroomclipart.com, [Free School Clipart - Clip Art Pictures - Graphics for Teachers, Parents and Students \(classroomclipart.com\)](https://classroomclipart.com/)
- Iedenjak: [“...: Eres el iceberg contra el que se estrella mi Titanic \(jiseland.blogspot.com\)](https://jiseland.blogspot.com/2011/09/eres-el-iceberg-contra-el-que-se.html)